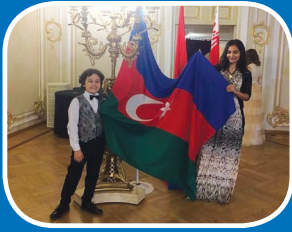


Общество

3Юные таланты Азербайджана стали лауреатами Международного конкурса Елены Образцовой



Спорт

4Шейдаев покинул «Трабзонспор»



Экономика

2Торговый дом «SOCAR Украина» импортировал 250 млн кубометров природного газа



Распоряжение
Президента Азербайджанской Республики

**О мерах по строительству
автомобильных дорог,
соединяющих магистраль
Гаджигабул — Бахрамтепе — Миндживан
с селами Ахмедалылар, Керимбейли,
Ашагы Яглывенд, Араз Заргяр
Физулинского района**

Руководствуясь пунктом 32 статьи 109 Конституции Азербайджанской Республики, **постановляю:**

1. В целях строительства автомобильных дорог, соединяющих магистраль Гаджигабул — Бахрамтепе — Миндживан, соединяющую 4 населенных пункта с населением пятнадцать тысяч человек, с селами Ахмедалылар, Керимбейли, Ашагы Яглывенд, Араз Заргяр, из предусмотренных в распределении расходов государственных капиталовложений государственного бюджета Азербайджанской Республики на 2018 год средств на строительство и реконструкцию автомобильных дорог выделить Государственному агентству автомобильных дорог Азербайджана 4,7 миллиона (четыре миллиона семьсот тысяч) манатов.

2. Министерству финансов Азербайджанской Республики обеспечить финансирование в сумме, указанной в части 1 настоящего Распоряжения.

3. Кабинету Министров Азербайджанской Республики решить вопросы, вытекающие из настоящего Распоряжения.

Ильхам АЛИЕВ,
Президент Азербайджанской Республики

г.Баку, 14 августа 2018 года

Президенту Итальянской Республики
Его превосходительству
господину Серджо Маттарелле

Уважаемый господин Президент!

Глубоко опечалены известием о погибших и пропавших без вести людях в результате обрушения автомобильного моста близ города Генуя.

В связи с этой трагедией от своего имени и от имени народа Азербайджана выражаем глубокие соболезнования Вам, семьям и близким погибших, всему народу Италии.

Президент Азербайджанской Республики
Ильхам АЛИЕВ,
и его супруга Мехрибан АЛИЕВА,

г.Баку, 14 августа 2018 года

**Осенью этого года в Азербайджане
под эгидой министерств
иностраннных дел пройдет заседание
по Каспийскому морю**

В соответствии с коммюнике, принятым на прошедшем в Актау V Саммите глав прикаспийских государств, осенью этого года в Азербайджане под эгидой министерств иностранных дел пройдет заседание по Каспийскому морю с участием заместителей министров иностранных дел или их уполномоченных представителей.

Об этом СМИ заявил глава пресс-службы МИД Хикмет Гаджиев.



**Участники VII Международной
летней школы мультикультурализма
направили обращение
Президенту Азербайджана**

Участники VII Международной летней школы мультикультурализма, организованной Бакинским международным центром мультикультурализма, направили обращение Президенту Азербайджанской Республики Ильхаму Алиеву.

В обращении участники летней школы из 30-ти стран мира отмечают, что с 19-го июля по 9 августа этого года находились в Азербайджане.

Они подчеркивают, что объявление распоряжениями Президента Ильхама Алиева 2016 года «Годом мультикультурализма», 2017 года «Годом исламской солидарности» является наглядным показателем того, что в Азербайджане между людьми различной национальной, этнической, религиозной и культурной принадлежности не допускается никакой дискриминации, привлекают внимание к тому, что в 2018 году будет отмечено 10-летие Бакинского процесса, направленного на поощрение межкультурного диалога в мире.

«Мероприятия, в которых мы участвовали в рамках летней школы, люди, с которыми мы встре-

В номере

Подписание Конвенции о правовом статусе Каспийского моря — важный шаг для нашего региона и страны

— Разумеется, подписание Конвенции о правовом статусе Каспийского моря — важный шаг для нашего региона и страны. Как вам известно, хотя народы региона веками пользовались Каспийским морем и его ресурсами, до сегодняшнего дня документа, регулирующего правовой статус моря, не было. Соглашения между Россией и Ираном от 1921 года и между СССР и Ираном от 1940 года ограничивались лишь регулированием вопросов судоходства и рыболовства на море. Именно по этой причине Конвенция, подписанная главами государств на саммите в Актау 12 августа 2018 года...

Каспийская декларация: выдающееся достижение азербайджанской дипломатии

В казахстанском городе Актау 12 августа произошло историческое событие, которое, несомненно, определит перспективы развития и сотрудничества прикаспийских стран. Здесь на V Каспийском саммите, после 22 лет систематических переговоров, была подписана Конвенция о статусе Каспийского моря, считающаяся своеобразной «Конституцией Каспия». Конвенцию подписали президенты Азербайджана — Ильхам Алиев, Ирана — Хасан Роухани, Казахстана — Нурсултан Назарбаев, России — Владимир Путин и Туркменистана — Гурбангулы Бердымухамедов.

В эксклюзивном интервью АЗЕРТАДЖ полковник, заместитель председателя Организации ветеранов войны, труда и Вооруженных сил...

Джон Батчелор: «Армяне враждуют и с окружающей средой»

Гостем очередной передачи об Азербайджане, подготовленной ведущим известной в США и имеющей широкую аудиторию радиопрограммы «Джон Батчелор Шоу» Джоном Батчелором, был посол нашей страны в США Элин Сулейманов.

Эта передача была подготовлена во втором по величине городе Азербайджана — Гяндже.

Сначала Джон Батчелор коротко проинформировал о Гяндже, отметил, что в свое время караваны, следующие на Запад или на Восток, останавливались именно в этом городе. Он сообщил, что в настоящее время через этот город проходят железнодорожные пути и трубопроводы.

Режим прекращения огня в течение суток был нарушен 88 раз

Подразделения вооруженных сил Армении, используя крупнокалиберные пулеметы, в течение суток 88 раз нарушили режим прекращения огня на различных направлениях фронта.

Как сообщили в пресс-службе Министерства обороны, с позиций, расположенных в селе Бердаван и на безымянных высотах Ноемберянского района, селе Паравакар Иджеванского района Республики Армения были обстреляны наши позиции, дислоцированные в селах Кохнегышлаг Агстафинского района, Кемерли и Джафарли Газахского района, с позиций, находящихся в селе Чинари Бердского района, — наши позиции, дислоцированные в селе Агдам и на безымянных высотах Товузского района, с позиций, находящихся на безымянных высотах Красносельского района, подверглись обстрелу наши позиции, дислоцированные в селе Заманлы и на безымянных высотах Гядабейского района.

Позиции наших Вооруженных сил были также обстреляны с позиций, расположенных близ оккупированных сел Чилибюрт Тертерского района, Шураабад, Тагибейли, Шихлар, Баш Гервенд, Джавахирли, Сеидли, Сарыджалы, Юсифджанлы, Мерзили Агдамского района, Куропаткино Ходжавендского района, Ашагы Вейселли, Гобу Дилагарда, Гервенд, Гараханбейли, Горган, Кюрдлер, Горадиш Физулинского района, Ньюзгар Джебраильского района, а также с позиций, дислоцированных на безымянных высотах на территории Гейгельского, Геранбойского, Тертерского, Агдамского и Ходжавендского районов.

Подписание Конвенции о правовом статусе Каспийского моря — важный шаг для нашего региона и страны

Эксклюзивное интервью АЗЕРТАДЖ заместителя министра иностранных дел Азербайджанской Республики Халафа Халафова

Заместитель министра иностранных дел Халаф Халафов в интервью АЗЕРТАДЖ рассказал об историческом значении Конвенции о правовом статусе Каспийского моря и прокомментировал основные положения документа. Представляем интервью.

— Конвенция о правовом статусе Каспийского моря — важный документ исторического значения для нашей страны. Хотели бы узнать ваше мнение об этом.

— Разумеется, подписание Конвенции о правовом статусе Каспийского моря — важный шаг для нашего региона и страны. Как вам известно, хотя народы региона веками пользовались Каспийским морем и его ресурсами, до сегодняшнего дня документа, регулирующего правовой статус моря, не было. Соглашения между Россией и Ираном от 1921 года и между СССР и Ираном от 1940 года ограничивались лишь регулированием вопросов судоходства и рыболовства на море. Именно по этой причине Конвенция, подписанная главами государств на саммите в Актау 12 августа 2018 года, впервые определив правовой статус Каспийского моря, закрепляет права и обязательства прибрежных государств по отношению к морю. Как отметил глава нашего государства в выступлении на Саммите, Конвенция определяет всесторонний правовой режим на Каспийском море. В то же время этот документ, играя роль фундаментальной правовой базы, формирует рамки для отраслевого сотрудничества прибрежных государств и демонстрирует вступление отношений между ними в качественно новый этап. С этой точки зрения документ вносит значительный вклад в независимость нашей страны и закрепление ее суверенных прав на Каспийском море. Добавлю, что подписанием этой Конвенции расценено всей международной общественностью, включая генерального секретаря ООН, и мировыми медиа как торжество многосторонней дипломатии.

— В чем заключался вклад Азербайджана в многолетние переговоры на различных уровнях по определению правового статуса Каспийского моря и их итоги?

— Как отметил глава нашего государства в выступлении на Саммите, подписание Конвенции о правовом статусе Каспийского моря — историческое событие. Вопрос определения правового статуса Каспийского моря имел большое значение для Азербайджана, и подписанием в 1994 году «Контракта века» великим лидером Гейдаром Алиевым начали предприниматься решительные шаги, направленные на согласование статуса Каспийского моря. Азербайджанская сторона с начала переговоров по этому процессу активно и конструктивно участвовала и в заседаниях Специальной рабочей группы на уровне заместителей министров иностранных дел, и во встречах министров иностранных дел, и в саммитах на уровне глав государств.

Необходимо отметить, что первый концептуальный проект Конвенции о правовом статусе Каспия был подготовлен и представлен сторонам именно азербайджанской стороной. Данный фактор в тот период сыграл исключительную роль в определении предмета переговоров. Кроме того, договоренность по 15-миллионной территориальным водам и 10-миллионной рыболовной зоне для прибрежных государств в акватории Каспийского моря, а также соглашение по фундаментальным принципам, составляющим основу сотрудничества сторон на море, которые в настоящее время нашли отражение в Конвенции, были достигнуты на третьем Сам-

мите прикаспийских государств, состоявшемся в Баку 18 ноября 2010 года. Выработка Конвенции также может быть расценена как результат того, что Азербайджану удалось наладить с другими прикаспийскими государствами на двусторонней и многосторонней основе отношения, опирающиеся на взаимное доверие, дружбу, добрую волю и сотрудничество в Каспийском бассейне.

В целом, согласование Конвенции — результат 52 встреч и внеочередных встреч, проведенных в рамках Специальной рабочей группы, параллельно с этим регулярных многочисленных двусторонних консультаций, совещаний министров иностранных дел и широкого консенсуса, достигнутого на саммитах на уровне глав государств, учета тонкого баланса между сторонами. Общее мнение прикаспийских государств состоит в том, что Каспий — пространство и богатство, не разделяющее, а объединяющее нас. Так, указанный документ составляет единство экономических интересов и интересов безопасности каждого прибрежного государства.

Положения Конвенции фактически будут применяться в соответствии с нормами и принципами международного права.

— Что вы можете сказать о значении подписания Конвенции о правовом статусе Каспийского моря с точки зрения защиты интересов и суверенных прав нашей страны?

— Этот документ, полностью отвечая интересам нашей страны, обеспечивает устойчивость и безопасность реализуемых ею на море проектов, связанных с добычей углеводородов, а также других видов хозяйственно-экономической деятельности. Конвенция не только не ограничивает осуществление подобной деятельности, но и создает благоприятную почву для ее расширения.

В Конвенции уважение территориальной целостности и суверенитета государств определено как один из основополагающих принципов.

В документе с учетом норм и принципов международного права утверждён порядок разграничения дна Каспийского моря на секторы, в целях обеспечения безопасности хозяйственно-экономической деятельности, проводимой в секторах, указывается, что расположенные там хозяйственные объекты обладают соответствующими зонами безопасности. Кроме того, Конвенция определяет территориальные воды и рыболовные зоны для каждого государства, где они обладают суверенными и исключительными правами. Конвенция также закрепляет принципы обеспечения свободы и безопасности мореплавания, имеющие важное значение с точки зрения развития судоходства и торговли на Каспийском море.

— Какие вопросы, связанные с мерами доверия между прибрежными государствами с точки зрения сохранения безопасности и стабильности в регионе Каспийского моря, отражены в Конвенции?

— Необходимо отметить, что вопрос сохранения безопасности и стабильности в Каспийском море всегда имел большое значение для прибрежных стран. Так, сотрудничество сторон в регионе Каспийского моря осуществляется на основе взаимных интересов, равноправия, взаимного уважения территориальной целостности и суверенитета друг друга. Здесь отражены такие принци-



пы, как превращение Каспийского моря в зону мира, добрососедства, дружбы и сотрудничества, неприменение силы или угрозы силой, соблюдение согласованных мер доверия в сфере военной деятельности в духе предсказуемости и транспарентности. В этой связи в рамках Саммита в Актау главами государств была достигнута договоренность о выработке мер доверия на Каспийском море. Основную линию мер выстраивания доверия составляют такие критерии, как прозрачность в области военного строительства, информационный обмен и рациональность.

— Как в Конвенции регулируются вопросы международного сотрудничества на Каспийском море?

— Как вам известно, укрепление международного сотрудничества на Каспийском море всегда имело большое значение для Азербайджана. С этой точки зрения Конвенция признает сотрудничество Азербайджана с зарубежными компаниями и корпорациями в реализации проектов на море и создает возможность для его продолжения и расширения.

— Что вы можете сказать о вкладе, который Конвенция способна внести в развитие и расширение транспортных коридоров в регионе?

— Каспийское море играет важную роль в ряде проектов, направленных на развитие международных транспортных коридоров. По этой причине в Конвенции также учтена важность реализации транзитного потенциала Каспия. Так, определив свободу мореплавания, Конвенция признает право свободного доступа из Каспийского моря к другим морям и, с учетом суверенных прав транзитных стран, к Мировому океану, а также свободный вход-выход в порты сторон.

— Какие фундаментальные принципы и нормы по сохранению окружающей среды Каспийского моря, а также его биоресурсов отражены в Конвенции?

— Прибрежные страны уже долгое время сотрудничают в области сохранения окружающей среды и биоресурсов Каспийского моря. В этом контексте можем отметить Рамочную конвенцию по защите морской среды Каспийского моря и ее протоколы, Соглашение о сохранении и рациональном использовании водных биоресурсов, а также Протокол по оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте. На основе Конвенции о правовом статусе Каспийского моря стороны также берут на себя обязательства по защите окружающей среды моря и несут ответственность за его загрязнение. Здесь также предусматриваются совместные запасы сторон по водным биоресурсам и порядок их распределения на национальные квоты.

— Как решается в документе вопрос реализации сторонами права на прокладку подводных кабелей и трубопроводов по дну Каспийского моря?

— Конвенция о правовом статусе Каспийского моря признает право прибрежных стран на прокладку кабелей и трубопроводов по дну моря. При этом трассы, по которым будут проходить такие трубопроводы, согласовываются лишь с прибрежным государством, которому принадлежит сектор, где они будут проложены. В то же время такие проекты должны соответствовать международным документам в области экологии, стороной которых являются прибрежные государства. Связанные с этим положения Конвенции сыграют большую роль в развитии и расширении существующих проектов в регионе Каспийского моря, в которых участвует и Азербайджан, и создадут новые перспективы для нашей страны.

— Какое значение в Конвенции придается вопросам сотрудничества между прикаспийскими государствами по различным сферам?

— Согласно Конвенции, стороны сотрудничают в борьбе с международным терроризмом на море и его финансированием, незаконным оборотом оружия и наркотических средств, браконьерством, незаконным ввозом мигрантов по морю, а также пресечении других преступлений. Кстати, хотел бы довести до внимания, что в рамках V Саммита были также подписаны соглашения, регулирующие вопросы предотвращения инцидентов на Каспийском море, борьбы с терроризмом, организованной преступностью на море, сотрудничества пограничных структур, а также транспортного и торгово-экономического сотрудничества. Это является показателем значения, придаваемого прикаспийскими государствами в целом вопросам безопасности и экономического сотрудничества на море.

— Какой механизм предусматривается учредить между сторонами для эффективной реализации Конвенции о правовом статусе Каспийского моря?

— В целях эффективного выполнения Конвенции и рассмотрения различных аспектов сотрудничества на Каспийском море главами государств под эгидой министерств иностранных дел создан механизм пятисторонних регулярных консультаций на уровне заместителей министров иностранных дел/полномочных представителей прикаспийских государств. Данный механизм будет осуществлять контроль за решением вопросов, связанных с Конвенцией, и исполнением вытекающих из нее обязательств. Также хочу отметить, что достигнуто соглашение о проведении в Азербайджане в осенние месяцы текущего года первого заседания соответствующей Рабочей группы. В настоящее время основная задача, поставленная перед этой группой, — разработка соглашения по методике установления прямых исходных линий.

Верим, что Конвенция в скором времени будет ратифицирована прибрежными государствами.

Каспийская декларация: выдающееся достижение азербайджанской дипломатии

В казахстанском городе Актау 12 августа произошло историческое событие, которое, несомненно, определит перспективы развития и сотрудничества прикаспийских стран. Здесь на V Каспийском саммите, после 22 лет систематических переговоров, была подписана Конвенция о статусе Каспийского моря, считающаяся своеобразной «Конституцией Каспия». Конвенцию подписали президенты Азербайджана — Ильхам Алиев, Ирана — Хасан Роухани, Казахстана — Нурсултан Назарбаев, России — Владимир Путин и Туркменистана — Гурбангулы Бердымухамедов.

В эксклюзивном интервью АЗЕРТАДЖ полковник, заместитель председателя Организации ветеранов войны, труда и Вооруженных сил Азербайджана, доктор философии по политическим наукам Джалил Халилов отметил, что путь к окончательному тексту Конвенции был непростым. В 1996 году, когда была создана международная экспертная группа для согласования интересов и пожеланий прикаспийских стран, исходные требования настолько противоречили друг другу, что казалась выработка согласованного текста — нереальная задача. Нужно было обосновать и принять ряд принципиальных, неординарных решений. Прежде всего, носила неопределенный характер географиче-



ская оценка Каспия, следовало признать, что это не море и не обычное озеро. Соответственно, в качестве основания его деления следует выработать иные критерии. Задача при этом осложнялась тем, что неравномерно распределены нефтегазовые ресурсы в акватории Каспия. Согласно принятой Конвенции, площадь водной поверхности Каспия остается в общем пользовании сторон, а дно и недра делятся соседними государствами на участки по договоренности между ними на основе международного права.

Далее, всем сторонам следовало согласиться, что добыча нефти и газа, их транспортировка, в какой бы части Каспия не происходила, должны иметь открытый характер и гарантироваться экологической безопасностью. А судоходство, рыболовство, прокладка трубопроводов осуществляться по правилам, согласованным с соседней страной.

Дж. Халилов подчеркнул,

что немаловажное значение имел также учет геополитических, военных вопросов. Одними из основных пунктов принятой Конвенции можно считать положение о недопустимости присутствия на Каспии вооруженных сил третьих стран.

Таким образом, клубок этих взаимосвязанных, нетривиальных вопросов удалось согласовать путем компромисса. На всех этапах переговорного процесса существенной была иницилирующая роль Азербайджана. Следует подчеркнуть, что необходимость данной Конвенции, ее роль в безопасном, взаимовыгодном, совместном освоении Каспия были обоснованы еще общенациональным лидером азербайджанского народа Гейдаром Алиевым. Его идеи и установки послужили основой азербайджанской позиции при разработке Конвенции. Не вызывает сомнений, что соблюдение данной Конвенции принесет народам прикаспийских стран мир и благополучие.

Украинский депутат: «Подписание Конвенции — важный шаг в обеспечении безопасности Каспия»

Подписание в Актау главами прикаспийских стран Конвенции о правовом статусе Каспия, безусловно, огромное событие и важный шаг в обеспечении безопасности Каспия.

Об этом в эксклюзивном интервью заявил депутат Верховной Рады Украины Олег Медунца.

По его словам, Конвенция откроет новые возможности для реализации новых проектов на Каспии. «Тем самым прикаспийские страны смогут обеспечить не только свои национальные интересы, но и безопасность», — подчеркнул Олег Медунца.



АЗЕРТАДЖ

Торговый дом «SOCAR Украина» импортировал 250 млн кубометров природного газа

По итогам первого полугодия текущего года Торговый дом «SOCAR Украина» импортировал в страну 250 млн кубометров природного газа. Об этом говорится в сообщении пресс-службы компании.

Это почти в 4 раза больше, чем за тот же период 2017 года.

Тем самым SOCAR стал лидером по импорту газа в Украину среди коммерческих компаний.

Стоит отметить, что закупленный ресурс трейдер поставляет как бытовому потребителю, так и крупным бизнес-структурам.

«Мы планируем и дальше наращивать объемы импорта природного газа и увеличивать свое присутствие на рынке. Нам доверяют, так как SOCAR добросовестный и надежный партнер, что имеет немаловажное значение для Украины. Наше активное движение вперед свидетельствует о том, что энергетический рынок стал более открытым для бизнеса», — отметил генеральный директор SOCAR Energy Ukraine Эльчин Мамедов.



ООО «Торговый дом «SOCAR Украина» входит в Группу компаний SOCAR, дочернего представительства Государственной нефтяной компании Азербайджана, развивает направление продаж мелкого и крупного опта нефтепродуктов. С начала 2017 г. вышло на рынок природного газа.

АЗЕРТАДЖ

Политика и Общество

3

Министерство экологии и природных ресурсов официально поддерживает Caspian Energy Forum Baku 2018

Министерство экологии и природных ресурсов Азербайджанской Республики оказывает официальную поддержку проведению 7-го Международного Caspian Energy Forum Baku 2018, в котором примут участие более 1500 делегатов из 50 стран мира.

Об этом заявил первый заместитель председателя и главный исполнительный директор Caspian European Club Тельман Алиев.

Министр экологии и природных ресурсов Азербайджана Мухтар Бабаев высоко оценил проведение данного форума в рамках двусторонней встречи с членами правления Caspian European Club, отметив, что примет в нем участие.

Caspian Energy Forum Baku 2018 пройдет 20 сентября при поддержке правительства Азербайджанской Республики и Caspian European Club.

«Как вы знаете, 20 сентября 1994 года под руководством общенационального лидера

Гейдара Алиева был подписан «Контракт века», который послужил основным импульсом к развитию нефтегазового и нефтяного секторов стран Каспийско-Черноморского региона. Именно тогда была заложена основа обеспечения энергетической безопасности Европы благодаря каспийским энергоресурсам. В связи с этим, мы будем проводить Caspian Energy Forum Baku в эту дату ежегодно. Это стало возможным благодаря новым условиям, которые создало высшее руководство Caspian European Club для организации Caspian Energy Forum в Баку», — подчеркнул Т.Алиев.

Среди делегатов Caspian Energy Forum Baku 2018 — члены правительства Азербайджана, главы государственных и транснациональных компаний, международных финансовых институтов, ведущих аналитических центров, инвестиционных компаний и рейтинговых агентств стран европейского, азиатского и

американского континентов, а также представители компаний стран арабского мира.

Т.Алиев добавил, что программа форума, подробная информация об условиях участия и регистрация доступны по ссылке <http://caspianenergyforum.com/baku2018/index.php/en/>

Caspian European Club был создан в июне 2002 года при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в Каспийско-Черноморском регионе. 24 декабря 2016 года был создан Caspian American Club, а 26 января 2018 года — Caspian Asian Club, которые в течение 2 лет будут управляться членами правления Caspian European Club. Все компании, вступающие в Caspian European Club, автоматически считаются членами Caspian American Club, Caspian Asian Club и наоборот.

С момента создания Caspian European Club способствует привлечению доходов от нефтяной отрасли на раз-



витие нефтяного сектора. Caspian European Club, Caspian American Club и Caspian Asian Club, объединяющие в своих рядах свыше 5000 компаний и организаций, работают в 70 странах мира, ведут активную работу в направлении поддержки диалога между государственными структурами и частным сектором.

АЗЕРТАДЖ

Джон Батчелор: «Армяне враждуют и с окружающей средой»

Гостем очередной передачи об Азербайджане, подготовленной ведущим известной в США и имеющей широкую аудиторию радиопрограммы «Джон Батчелор Шоу» Джоном Батчелором, был посол нашей страны в США Элин Сулейманов.

Эта передача была подготовлена во втором по величине городе Азербайджана — Гяндже.

Сначала Джон Батчелор коротко проинформировал о Гяндже, отметил, что в свое время караваны, следующие на Запад или на Восток, останавливались именно в этом городе. Он сообщил, что в настоящее время через этот город проходят железнодорожные пути и трубопроводы.

Джон Батчелор сказал, что за время пребывания в Гяндже он также посетил Тертерский район, побывал на линии фронта. Ведущий отметил, что посетил линию фронта в сопровождении главы Исполнительной власти Тертерского района Мустагиа Мамедова и генерала Хикмета Гасанова, своими глазами увидел утасы конфликта. Для вынужденных переселенцев возводятся новые поселки вблизи от линии фронта, чтобы они не оказались вдалеке от своих районов.

Подробно проинформировав об истории армяно-азербайджанского нагорно-карабахского конфликта, посол Элин Сулейманов сказал: «Мы посетили регионы на линии соприкосновения и все увидели своими глазами. К сожалению, армяно-азербайджанский конфликт продолжается 25 лет. В результате конфликта оккупированы 20 процентов признанных на международном уровне азербайджанских территорий, у нас более одного миллиона беженцев и вынужденных переселенцев».

Дипломат также коснулся проводимой Азербайджанским государством работы по удовлетворению потребностей вынужденных переселенцев, улучшению их жилищных условий. Он отметил, что такое отношение Президента Ильхама Алиева адресовано к этой, наиболее уязвимой прослойке азербайджанского общества, чтобы обеспечить решение их проблем и не дать им почувствовать себя обделенными.

Отвечая на слова Джона Батчелора о том, что Армения по сравнению с другими странами региона не развивается, посол Элин Сулейманов подчеркнул, что Армения, продолжая агрессивную политику, изолирована от дел, которые позволили бы ей развиваться. «Они тоже могли бы стать частью этого развития. Самый насущный вопрос заключается в достижении мира. То есть мы хотим безопасности для азербайджанского народа. Мы хотим освобождения наших земель, возвращения беженцев и вынужденных переселенцев в родные края. Для этого нужен мир», — сказал Элин Сулейманов.

В программе Джон Батчелор рассказал о том, что побеседовал с главой Исполнительной власти Тертерского района Мустагимом Мамедовым о сельскохозяйственном развитии Тертерского района, проводимой работе по удовлетворению потребностей фермеров.

Коснувшись факта ограничения Арменией подачи воды из Сарсангского водохранилища летом и создания наводнений зимой, Джон Батчелор сказал: «В Азербайджане очень плодородная земля. В любом случае нужна вода для посева. Однако мы увидели на линии фронта высохшие участки. Армяне враждуют и с окружающей средой. Они прекратили снабжение региона водой».

Посол Элин Сулейманов от-



метил, что в советский период тогдашнее правительство Азербайджана построило Сарсангское водохранилище для обеспечения водой как армянских, так и азербайджанских сел. В действительности, в настоящее время оросительная способность водохранилища составляет 300 тысяч гектаров. Однако азербайджанская сторона не может орошать 180 тысяч гектаров на линии соприкосновения, потому что армянская сторона препятствует стеканию воды в реку. Вода течет туда только в зимний период. Для чего это делается?!

Охарактеризовав ограничение Арменией подачи воды из Сарсангского водохранилища летом и создания наводнений зимой как войну против местного населения Азербайджана, в частности Тертерского и прилегающих районов, и окружающей среды, Дж.Батчелор назвал это «экологическим террором» и военным преступлением.

Подчеркнув, что наблюдал на линии соприкосновения развитие с азербайджанской стороны и крайнюю нищету на территориях, оккупированных Арменией, Джон Батчелор отметил, что продолжение Арменией агрессивной политики не только угрожает миру и стабильности в регионе, но и изолирует Армению от проектов, осуществляемых в регионе, вредит буду-

АЗЕРТАДЖ

Юные таланты Азербайджана стали лауреатами Международного конкурса Елены Образцовой

Юные таланты Азербайджана с успехом выступили на VII Международном конкурсе вокалистов Елены Образцовой, который прошел в Малом зале Санкт-Петербургской филармонии им.Д.Д.Шостаковича.

Как передают российские СМИ, конкурс, в котором приняли участие около двухсот юных талантов, проводился в рамках проекта «Дети — наследники великой музыкальной культуры».

Конкурс проходил в 3-х воз-



растных группах — с 9-ти до 11 лет, с 12-ти до 14 лет и с 15-ти до 17 лет, и в каждой из них было присуждено по три премии. Международное жюри приня-

ло решение главный приз конкурса — Гран-при — не присуждать.

Сона Искендерли (3-я группа) завоевала вторую премию, Искендер Гасанзаде (1-я группа)

— третью, а Камилла Иманова (3-я группа) удостоена специального приза Музея Фаберже.

Международный конкурс юных вокалистов учрежден в 2006 году выдающейся русской певицей Еленой Васильевной Образцовой, проводится Культурным центром Елены Образцовой и Благотворительным фондом поддержки музыкального искусства «Фонд Елены Образцовой» при поддержке Комитета по культуре Санкт-Петербурга, в рамках проекта «Дети — наследники великой музыкальной культуры» с использованием гранта Президента Российской Федерации на развитие гражданского общества, предоставленного Фондом президентских грантов.

АЗЕРТАДЖ

Театральные коллективы со всего мира соберутся в Тбилиси

С 14-го по 30 сентября в Тбилиси пройдет юбилейный X Международный театральный фестиваль.

Как передают грузинские СМИ, в фестивале примут участие театральные труппы из США, Канады, Германии, Великобритании, Малайзии и Китая.

Тбилисский международный театральный фестиваль был основан в 2009 году мэрией грузинской столицы с целью популяризации города, его культуры и богатой творческой атмосферы.

В этом году международную программу фестиваля откроет моноспектакль «Бродский/Барышников» в постановке латвийского театрального режиссера Алвиса Херманиса, который свел две культовые фигуры на одной сцене.

Монреальский цирк «Элуаз», известный в мире своими смелыми и необычными постановками, покажет грузинскому зрителю представление «Диркополис».

Китайский театр танца Zhao Liang покажет постановку под названием «Боевое искусство в танце», а театральный коллектив «Ритм рук» (Hands Percussion) из Малайзии — спектакль «Диалог кожной».

Знаменитое лондонское трио The Tiger Lilies выступит с шоу «Заколдованный дворец Аллана По, The Tiger Lilies».



В международной программе фестиваля будут и два спектакля по пьесам грузинских драматургов. Первый «Восьмая жизнь (для Брильке)» по Нино Харатишвили в исполнении актеров Гамбургского театра Thalia. Второй — «Тигр и лев» по Давиду Габуния, постановка Государственного театра Карлсруэ.

Национальная грузинская программа театрального фестиваля будет анонсирована позже.

Ежегодно фестиваль представляет на своих сценах не только самые успешные театральные постановки сезона, но и является площадкой для различных творческих дискуссий, выставок, перформансов с участием театральных коллективов со всего мира.

АЗЕРТАДЖ

Реконструируется система электроснабжения Бакинской кольцевой железнодорожной линии

Ускоренными темпами продолжают работы по выполнению подписанного в марте этого года Распоряжения Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева «О мерах по подготовке проектно-сметной документации, капитальному ремонту и строительству Бакинской пригородной железнодорожной линии». На данный момент работы ведутся по ряду направлений, сообщили в отделе по связям с общественностью ЗАО «Азербайджанские железные дороги».

ООО «Капитальный ремонт» Департамента

инфраструктуры обновляет систему электроснабжения на кольцевой дороге Баку — Сумгайит — Баку.

По словам начальника ООО Аббаса Гамбаров, на данный момент на участке Пюздек — Сумгайит реконструируется контактная сеть 5,5 километра железной дороги, установлены 69 опор, 6 железобетонных, 6 анкерных, 41 консольная опора, 3 анкерные стяжки. Ремонтные работы продолжаются.

АЗЕРТАДЖ

4

О Мире и Спорте

Число жертв пожара в Калифорнии возросло до семи человек

Число погибших в результате природного пожара, бушующего на территории американского штата Калифорния, увеличилось до семи, сообщила газета San Francisco Chronicle со ссылкой на пожарных.

Ранее сообщалось о шести погибших, еще семь человек числятся пропавшими без вести.

По данным пожарной службы, пожарный скончался в понедельник в районе округа Мендосино на севере от Сан-Франциско.

Пожар в округе Мендосино в американском штате Калифорния стал самым масштаб-

ным пожаром в истории штата. Он охватил территории округов Лейк, Мендосино и Колуза, достиг площади более 283 тысяч акров (около 114,5 тысячи гектаров).

Отмечается, что в тушении пожаров принимают участие около четырех тысяч сотрудников противопожарной службы.

Как сообщает Национальный межведомственный пожарный центр США (NIFC), в стране бушуют 110 лесных пожаров в 15 штатах, большинство возгораний — на северо-западе страны и в штате Аляска. По данным NIFC, площадь лесных пожаров в США в 2018 году уже составляет около 23



тысяч квадратных километров, число возгораний с начала года превысило 40 тысяч. На территории Калифорнии девять по-

жаров, распространению которых способствует сухая ветреная погода. В штате объявлена чрезвычайная ситуация.

В Японии с мая от жары умерли более 140 человек

Из-за жары в Японии с 30 апреля погибли 144 человека, в больницы были доставлены более 70 тысяч человек, такую статистику обнародовало управление пожарной охраны страны, в чьем ведении находится и служба скорой помощи.

С 6 августа погибли 6 человек, госпитализированы с те-

пловым ударом 7079 человек. Причиной роста числа пострадавших от теплового удара стала устойчиво жаркая погода на всей территории страны. Сообщения, что столбик термометра поднялся выше 40-градусной отметки, поступают из разных районов страны почти каждый день. Во вторник на юго-западе страны, в префектурах Фукуока и Хиросима температура со-



ставляет 37 градусов, в Осаке и Нагое — 36. В японской столице воздух прогрелся до 34 градусов.

Корсика готова принять судно Aquarius с мигрантами на борту

Французский остров Корсика готов принять судно Aquarius, на борту которого находится 141 мигрант, заявил глава Ассамблеи Корсики Жан-Ги Таламони в эфире телеканала BFMTV.

В настоящее время судно находится в международных водах между Италией и Мальтой. Власти этих стран заявили, что не примут Aquarius. На прошлой неделе судно приняло на борт 141 нелегального мигранта в водах Средиземного моря. Спустя два дня НПО SOS Mediterranee и «Врачи без границ», которые управляют судном, обратились к европейским правительствам с призывом указать безопасный порт для высадки спасенных мигрантов.

В июне власти Корсики предложили открыть порты для другого судна с мигрантами. «Мы по-прежнему придерживаемся того же мнения... Сегодня есть необходимость оказать помощь этому судну, новому Aquarius», — отметил Таламони. По его словам, в июне «была реальная опасность для жизни людей, учитывая, что судно было перегружено, метеорологические условия были очень плохими и Валенсия (Испания) находилась далеко». «По этой причине мы предложили, чтобы порты Корсики были открыты», — добавил он.

Таламони подчеркнул, что сегодня вопрос о судне Aquarius остается актуальным. «Европа потерпела неудачу в этом деле, и настало время, чтобы она проснулась. И каждый должен взять на себя ответ-



ственность», — добавил он, призывая федеральные власти Франции высказаться на этот счет.

Вместе с тем накануне в Елисейском дворце отметили, что «судно должно причалить к ближайшему порту». Представитель президентской администрации добавил, что Франция возьмет на себя часть ответственности, отметил телеканал.

В июне ситуация с Aquarius, на борту которого находились более 600 мигрантов, вызвала общеевропейский скандал. Власти Италии и Мальты закрыли свои порты для судна, мигрантов согласилась принять Испания. Часть людей пересадили на два итальянских корабля — патрульный корабль Dattilo и сторожевой корабль Орионе ВМС Италии. Три судна прибыли в порт Валенсии 17 июня, преодолев 700 морских миль.

Британская полиция рассматривает инцидент у парламента как теракт

Полиция рассматривает инцидент у парламента Великобритании как теракт, говорится в заявлении, опубликованном на сайте правоохранительных органов.

Во вторник утром автомобиль врезался в ограждение у здания парламента. Как сообщили в полиции, перед этим автомобиль наехал на нескольких пешеходов и велосипедистов. На место прибыла вооруженная полиция. Водитель был задержан. В результате инцидента пострадали несколько че-

ловек. Район происшествия был эвакуирован и оцеплен. Полиция Лондона заявила, что расследование инцидента ведет контртеррористическое подразделение.

«На данном этапе мы рассматриваем как теракт, контртеррористическое подразделение руководит расследованием», — говорится в заявлении.

Как сообщили в полиции, в связи с происшествием был задержан мужчина «по подозрению в совершении преступления, связанного с терроризмом». Задержанный помещен под стражу.



Шейдаев покинул «Трабзонспор»

Представитель Высшего Дивизиона Турции — «Трабзонспор» официально объявил о расторжении контракта с 22-летним футболистом сборной Азербайджана Рамилем Шейдаевым.



В беседе с местными СМИ рулевой клуба Унал Караман признался, что по-прежнему считает Рамиля одним из самых одаренных форвардов, с которыми ему когда-либо довелось работать. Тем не менее, турецкий тренер отметил, что наш соотечественник не подходит под игровую схему, которую он намерен внедрить с начала сезона-2018/2019.

«Мы расторгли договор по обоюдному согласию сторон, а потому ни у игрока, ни у клуба не осталось претензий. Я и ру-

ководство «Трабзона» встретились с Рамилем, чтобы попроситься и пожелать ему удачи в любых начинаниях. Ни секунды не сомневаясь, что такой способный и одаренный парень не останется без клуба и в скором времени он подпишет с кем-нибудь контракт», — сказал Караман. — Во всяком случае, я точно знаю, что минимум 5 или 6 команд не прочь усилить свои ряды именно Шейдаевым».

Отметим, что договор между «бордово-синими» и нападающим был рассчитан до 2020 года.

Дерлис хочет вернуться

30-летний экс-полузащитник сборной Парагвая Дерлис Меза Коли, проведший не один сезон в Высшем Дивизионе азербайджанского футбола, дал в минувший уик-энд пространное интервью СМИ своей страны.

В беседе некогда один из лучших плеймейкеров Южной Америки признался, что был не прочь вернуться в нашу страну и продолжить карьеру в Тораз Премьер-лиге.

«В каком клубе и какой стране я намерен выступать в сезоне-2018/2019? Не могу ответить на этот вопрос — решение еще не принято. На руках у меня несколько контрактов из Парагвая, Аргентины и Азербайджана и до конца этой недели необходимо определиться и сделать окончательный выбор. Ины-

ми словами, в моем распоряжении не более 6 дней», — сказал Дерлис. — Честно говоря, с удовольствием вернулся бы в Азербайджан. Я очень скучаю по этой стране, где провел лучшие свои годы. Мне нравится эта страна, ее менталитет, кухня, традиции. Если не останусь в Асунсьоне (столица Парагвая — прим.), то, скорее всего, выберу вариант с азербайджанским клубом. О какой конкретно команде идет речь, вы узнаете только в том случае, если договор будет подписан».

Напомним, что у нас Дерлис защищал цвета таких коллективов, как «Кешля», «Нефтчи» и «Габала». Болеельщики, конечно же, помнят, что в элите местного футбола выступал и его младший брат, атакующий полузащитник Сезар Меза Колли.



Он провел здесь 5 лет, с 2013 по 2018 гг., и большую часть азербайджанского этапа своей карьеры провел в «Кешля». Исключение составил лишь сезон-2016/2017, когда южноамериканец был арендован «Зиря».

В конце июля стало известно о том, что футболист сборной Парагвая подписал годичный контракт с румынским клубом «Университатя Крайова».

Евро-2018: что такое мини-футбол?

На проходящем в киевском спорткомплексе «Город спорта» чемпионате Европы по мини-футболу состоялись матчи 2-го тура.

В рамках второго игрового дня дебютант турнира — сборная Азербайджана встречалась с Чехией и уже на 37-й секунде распечатала ворота соперников благодаря индивидуальному мастерству Сеймура Мамедова, ставшего автором исторического события — первого гола отечественного мини-футбола на международной арене. Казалось бы, подобное начало обескуражит чехов и вдохновит наших ребят на новые подвиги. Однако развить успех «милли», несмотря на старания форвардов, не смогла. Чешская дружина не только выстояла, но и сумела сперва восстановить статус-кво, а незадолго до финального свистка вы-

рвать победу после точного удара Томаша Странски — 2:1.

Таким образом, национальная команда Азербайджана потерпела второе поражение на Евро. Двумя днями ранее она уступила на минимальном счетом Венгрии (0:1). А вот чехи, разгромившие в 1-м туре Турцию (7:3), демонстрируют пока что стопроцентный результат.

Напомним, что в турнире участвуют 20 коллективов, разделенных на 4 группы. Беспристрастный жребий определил Азербайджан в группу D, где, помимо уже упомянутых венгров и чехов, ее конкурентами в споре за выход в плей-офф являются также Турция и Сербия. Согласно регламенту, в четвертьфинал соревнований пройдут по 2 команды из каждой группы.

Кстати, состав Азербайджана выглядит следующим образом: Рамиль Гасан-

заде, Сеймур Байдамиров, Заур Алиев, Сеймур Мамедов, Джавид Раджабов, Ренат Султанов, Эльвин Ализаде, Илькин Гаджиев, Вусал Исаев, Орхан Мамедов, Асиф Зейналов, Эмин Алиев, Эльвин Байрамов, Эйюб Эфендиев.

P.S. Хотелось бы отметить, что поначалу многие любители спорта путали мини-футбол с футзалом. На самом деле это разные дисциплины. Мини-футбол — это игра на открытом стадионе с синтетическим покрытием размером 30х50 метров. В каждой команде на поле выступают по 5 полевых игроков плюс голкипер. Хотя бывают и исключения, в некоторых странах, например, отдают предпочтение 7 полевым игрокам плюс вратарь.

Матч состоит из двух таймов по 20 минут, причем, равно как и в большом футболе, при розыгрыше аутов, угловых и штрафных и иных остановках судья не



останавливает секундомер.

Согласно регламенту, в матчах на выход не существует дополнительного времени. Если основное время не выявило победителя, стороны пробивают по 3 удара с 8-метровой отметки.

Добавим, что континентальное первенство в столице Украины проводится под эгидой созданной в 2010 году Европейской федерации мини-футбола (EMF).

Коротко

Итоги КМ

В японском городе Баебаши завершился этап Кубка мира по прыжкам на батуте с участием 42 спортсменов.

Отлично выступили на этом престижном международном турнире представители Азербайджана — Руслан Агамиров — Илья Гришунин. Успешно преодолев квалификацию, дуэт отечественных гимнастов, в числе восьми сильнейших пар, завоевал путевку в финал. В финале летающие гимнасты из Азербайджана получили от судей 45.250 баллов и завершили соревнования на 6-м месте, опередив в таблице титулованных соперников из Украины, Франции и США.

Напомним, что в прошлом месяце Агамиров и Гришунин успешно выступили на Кубке мира в Швейцарии, где примерили золотые медали. Этот успех позволил отечественным спортсменам досрочно завоевать путевку на вторые Европейские игры, которые пройдут в Беларуси в 2019 году.

В погоне за Робсоном

В Улан-Баторе (Монголия) продолжается 4-й по счету шахматный турнир — Chingiss 2018, ранее проходивший исключительно в городе Сан-Франциско (США).

Согласно регламенту, в этом рейтинговом и достаточно престижном международном соревновании принимают участие сильнейшие местные гроссмейстеры и представители Соединенных Штатов Америки, России, Индии и Азербайджана.

В этом году Страна огней делегировала на Chingiss Ниджата Аббасова и Васифа Дурабейли, каждый из которых имеет реальные шансы вернуться в Баку с заветным трофеем. Уверенности в итоговом успехе наших шахматистов прибавил и завершившийся накануне 4-й тур, в котором Аббасов и Дурабейли оказались сильнее хозяев доски: первый переиграл действующего чемпиона страны Сумио Билтуун, а Васиф — чемпиона мира среди юниоров Цедвее Лхагвасурина.

В настоящее время Аббасов с 4,5 очка расположился на втором месте, на полбалла уступая лидеру и рейтинговому фавориту соревнований Рэю Робсону (США). В активе Дурабейли 4 очка и пятое место.

Добавим, что турнир в столице Монголии завершится 16 августа.

Подготовлено на основе материалов информационных агентств